Cooperation with Ukraine in the Humanities

Multilingualism, digital humanities, digital education, and other topics

BAYHOST-Workshop@Andrássy University Budapest

October 24 - 25, 2024 in Budapest, Hungary
and online via Zoom (hybrid format)

Wednesday, October 23, 2024

Individual arrival to the:
Baross City Hotel, 1077 Budapest VII. district, Baross square 15.
Star City Hotel, 1078 Budapest VII. district, István street 14.

Thursday, October 24, 2024

8:30 a.m.  Walk/Departure by public transport from hotel Baross City Hotel & Star City Hotel to Andrássy University Budapest, Pollack Mihály tér 3., H-1088 Budapest (individual arrival)

9:00 a.m.  Beginning of the registration @Andrássy University Budapest, Room Nr.5 / Nr.4

PLENARY SESSION
Room: Nr. 5

10:00 a.m.-10:30 a.m.  WELCOMING ADDRESSES

10:35 a.m.-13:00 a.m.  MULTILINGUALISM
Room: Nr. 5

10:35 a.m.  Prof. Dr. Björn Hansen, Chair of Slavic Linguistics and Cultural Studies, Universität Regensburg (Slavistics)
Felder der binationalen Forschung: Sprachen und Mehrsprachigkeit (In German Language)

10:50 a.m.  Prof. Dr. Rupert Hochholzer, Head of Forschungszentrum Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa, Universität Regensburg (German philology)
Mehrsprachigkeit und Bildung (in German Language)

11:05 a.m.  COFFEE BREAK
-11:35 a.m.  in Cafeteria @Andrássy University Budapest (lower floor)
11:40 a.m. | Dr. Orsolya Tamássy-Lénárt, Chair of Cultural Studies, Andrássy University Budapest

11:55 a.m. | Further contributions of the participants will be added

1:00 p.m. – 2:30 p.m. | **LUNCH BREAK**

in Restaurant MUZIKUM in the immediate vicinity (5 min walk), 1088 Bp., Múzeum utca 7.

2:30 p.m.– 3:00 p.m. | Dr. Ákos Bitter, (DAAD Lecturer, National Oles-Honchar University Dnipro, Ukraine) & Dr. Bázsó Sóó, Marianna (Universität Miskolc, Hungary)

*Sprachbiographie des emeritierten Germanistikprofessors der Nationalen Universität Uzhorod/Ungwar (Ukraine), Gregor Melika. Eine erste Annäherung zu seiner Mehrsprachigkeit aufgrund narrativer Interviews auf Deutsch und Ungarisch.* (In German Language)

3:00 p.m.– 3:30 p.m. | Further contributions of the participants will be added

3:30 p.m. | **COFFEE BREAK**

in Cafeteria @Andrássy University Budapest (lower floor)

---

**PARALLEL SESSIONS IN DIFFERENT WORKING GROUPS / WORKSHOPS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>DIGITAL HUMANITIES</th>
<th>GERMAN PHILOLOGY SESSION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4:00 p.m.– 6:00 p.m.</td>
<td>Room: Nr. 5</td>
<td>Room: Nr. 4</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3:35 p.m. | Workshop

PD Dr. Natalia Lazebna, Faculty of Arts. TEFL Department, Julius-Maximilians University of Würzburg

*Transnational mapping of digital discourse: Data-driven Germanic/Slavic Studies and Pedagogy*

4:35 p.m. | Prof. Dr. Maria Eisenmann, Chair for Teaching English as a Foreign Language, Julius-Maximilians-Universität

*The Potential for Inter- and Transcultural Learning through Virtual Reality in the EFL Classroom*

4:50 p.m.– 6:00 p.m. | Further contributions of the participants will be added

6:00 p.m. | **CULTURAL PROGRAM: Guided city tour**

7:30 p.m. | **COMMON DINNER**

---

*Friday, October 25, 2024, in @Andrássy University Budapest, Pollack Mihály tér 3., H-1088 Budapest*

9:30 a.m. | Workshop

Dr. Natalia Marakhovska, Chair of Romance and Germanic Philology, Mariupol State University, Ukraine / Competence Development Centre of Masaryk University, Czech Republic / French Research Center in Humanities and Social Sciences (CEFRES) in Prague

*Immersive Inquiry: Weaving Art and EDI into Culturally Responsive Classrooms*
10:15 a.m. | **COFFEE BREAK**  
in Cafeteria @Andrássy University Budapest (lower floor)

**PARALLEL SESSIONS IN DIFFERENT WORKING GROUPS / WORKSHOPS**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Time</th>
<th>Session</th>
<th>Room</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10:45 a.m. -</td>
<td><strong>OTHER TOPICS</strong></td>
<td>Room: Nr. 5</td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:45 a.m. -</td>
<td>Nicolai Teufel, Researcher and DAAD lecturer, Ivan Franko National University of Lviv</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:00 a.m.</td>
<td>Bottom-up approaches for establishing academic cooperations. Insights from Bayreuth, Lviv and Rzeszów</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>11:00 a.m. -</td>
<td>Contributions of the participants will be added</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 p.m.</td>
<td><strong>LUNCH BREAK</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:30 p.m. -</td>
<td><strong>COOPERATION TALKS AND INDIVIDUAL MEETINGS</strong></td>
<td>Room: Nr. 5 &amp; Nr. 4</td>
</tr>
<tr>
<td>5:00 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>10:45 a.m. -</td>
<td><strong>DIGITAL EDUCATION</strong></td>
<td>Room: Nr. 4</td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 p.m.</td>
<td>Dr. Kateryna Lut, Faculty of Arts, Foreign Philology and Translation, “National University “Zaporizhzhia Polytechnic””</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ukrainian EFL Teachers' Experience of Incorporating AI in EFL Classroom</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1:00 p.m. -</td>
<td>Contributions of the participants will be added</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>2:30 p.m. -</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>5:00 p.m.</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONFERENCE LANGUAGE

The conference language is English, German, Ukrainian ....

COSTS

The participation is free of charge. Free accommodation and grants for travel costs can be provided for a certain number of participants (to be indicated in the application form).

DIRECTIONS

Direction to the Andrássy Universität Budapest, Pollack Mihály tér 3., H-1088 Budapest, via Google
Direction to the Baross City Hotel, 1077 Budapest VII. district, Baross square 15, via Google
Direction to the Star City Hotel, 1078 Budapest VII. district, István street 14., via Google
Via public transport in Budapest

WI-FI ACCESS FOR GUESTS

Andrássy University Budapest will provide you with on-site Wi-Fi access upon your arrival.

CONTACT PERSONS:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name</th>
<th>Position</th>
<th>University</th>
<th>Phone</th>
<th>Email</th>
<th>Website</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Nikolas Djukić</td>
<td>Executive Director</td>
<td>BAYHOST - Coordination office for Ukraine</td>
<td>+49 941 943-5047</td>
<td><a href="mailto:djukic@bayhost.de">djukic@bayhost.de</a></td>
<td><a href="http://www.bayhost.de">www.bayhost.de</a></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. Antonio Vogl</td>
<td>Ms. Antoia Vogl</td>
<td></td>
<td>+49 941 943-5586</td>
<td><a href="mailto:vogl@bayhost.de">vogl@bayhost.de</a></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ms. Olja Kovalenko</td>
<td>Ms. Olja Kovalenko</td>
<td></td>
<td>+49 89 9547 4067</td>
<td><a href="mailto:kovalenko@bayhost.de">kovalenko@bayhost.de</a></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Dr. Orsolya Tamássy-Lénárt</td>
<td>Dr. Orsolya Tamássy-Lénárt</td>
<td>Lehrstuhl für Kulturwissenschaften Andrássy University Budapest Pollack Mihály tér 3. H-1088 Budapest</td>
<td>+36 1 815 8138</td>
<td><a href="mailto:orsolya.lenart@andrassyuni.hu">orsolya.lenart@andrassyuni.hu</a></td>
<td><a href="https://www.andrassyuni.eu">https://www.andrassyuni.eu</a></td>
</tr>
</tbody>
</table>